

COMMISSION DIRECTIVE 95/13/EC

of 23 May 1995

implementing Council Directive 92/75/EEC with regard to energy labelling of household electric tumble driers

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 92/75/EEC of 22 September 1992 on the indication by labelling and standard product information of the consumption of energy and other resources of household appliances ⁽¹⁾, and in particular Articles 9 and 12 thereof,

Whereas under Directive 92/75/EEC the Commission is to adopt an implementing directive in respect of household appliances including electric tumble driers;

Whereas electricity use by tumble driers accounts for a significant part of total Community energy demand; whereas the scope for reduced energy use by these appliances is substantial;

Whereas the Community, confirming the interest of an international standardization system capable of producing standards that are actually used by all partners in international trade and of meeting the requirements of Community policy, invites the European standards organization to continue their cooperation with international standards organizations;

Whereas the European Committee for Standardization (CEN) and the European Committee for Electrotechnical Standardization (Cenelec) are the bodies recognized as competent to adopt harmonized standards in accordance with the general guidelines for cooperation between the Commission and these two bodies signed on 13 November 1984; whereas, within the meaning of this Directive, a harmonized standard is a technical specification (European standard or harmonization document) adopted by Cenelec, on the basis of a remit (mandate) from the Commission in accordance with the provisions of Council Directive 83/189/EEC of 28 March 1983 laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations ⁽²⁾, as last amended by Directive 94/10/EC of the European Parliament and the Council ⁽³⁾, and on the basis of those general guidelines;

Whereas the measures set out in this Directive are in accordance with the opinion of the committee set up under Article 10 of Directive 92/75/EEC,

⁽¹⁾ OJ No L 297, 13. 10. 1992, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 109, 26. 4. 1983, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 100, 19. 4. 1994, p. 30.

Article 1

1. This Directive shall apply to electric mains operated household tumble driers. Appliances that can also use other energy sources are excluded, as are combined washer-driers.

2. The information required by this Directive shall be measured in accordance with harmonized standards, the reference numbers of which have been published in the *Official Journal of the European Communities* and for which Member States have published the reference numbers of the national standards transposing those harmonized standards. Throughout this Directive any provisions requiring the giving of information relating to noise shall apply only where that information is required under Article 3 of Council Directive 86/594/EEC ⁽⁴⁾. This information, where required, shall be measured in accordance with that Directive.

3. The harmonized standards referred to in paragraph 2 shall be drawn up under mandate from the Commission in accordance with Directive 83/189/EEC.

4. 'Dealer', 'supplier', 'information sheet', 'other essential resources' and 'supplementary information' shall have the meanings set out in Article 1 (4) of Directive 92/75/EEC.

Article 2

1. The technical documentation referred to in Article 2 (3) of Directive 92/75/EEC shall include:

- the name and address of the supplier,
- a general description of the appliance, sufficient for it to be uniquely identified,
- information, including drawings as relevant, on the main design features of the model and in particular items which appreciably affect its energy consumption,
- reports of relevant measurement tests carried out under test procedures of the harmonized standards referred to in Article 1 (2),
- operating instructions, if any.

2. The label referred to in Article 2 (1) of Directive 92/75/EEC shall be as specified in Annex I to this

⁽⁴⁾ OJ No L 334, 6. 12. 1986, p. 24.

Directive. The label shall be placed on the outside of the front or top of the appliance, in such a way as to be clearly visible, and not obscured.

3. The content and format of the fiche referred to in Article 2 (1) of Directive 92/75/EEC shall be as specified in Annex II to this Directive.

4. In the circumstances covered by Article 5 of Directive 92/75/EEC, and where the offer for sale, hire, or hire purchase, is provided by means of a printed communication, such as a mail order catalogue, then that printed communication shall include all the information specified in Annex III to this Directive.

5. The energy efficiency class of an appliance, as specified in the label and the fiche, shall be as specified in Annex IV.

Article 3

Member States shall take all necessary measures to ensure that all suppliers and dealers established in their territory fulfil their obligations under this Directive.

Article 4

1. Member States shall adopt and publish the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive by 1 March 1996. They shall immediately inform the Commission thereof. They shall apply those provisions from 1 April 1996.

However, Member States shall allow, until 30 September 1996:

- the placing on the market, the commercialization and/or the display of products,
- the distribution of the printed communications referred to in Article 2 (4), which do not conform to this Directive.

When Member States adopt these provisions, these shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference at the time of their official publication. The procedure for such reference shall be adopted by Member States.

2. Member States shall communicate to the Commission the text of the provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.

Article 5

This Directive shall enter into force on the 20th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 6

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 May 1995.

For the Commission

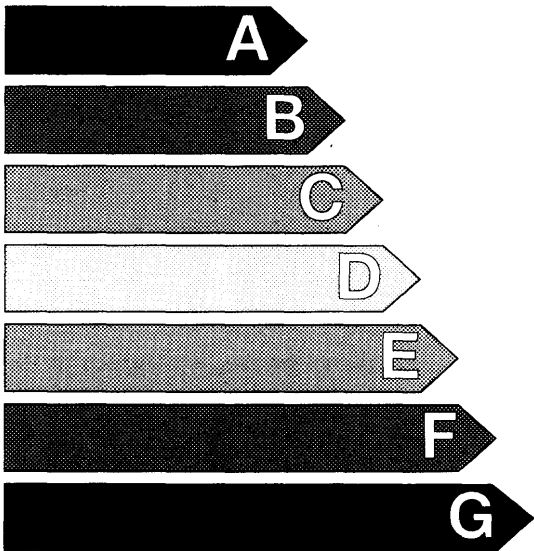
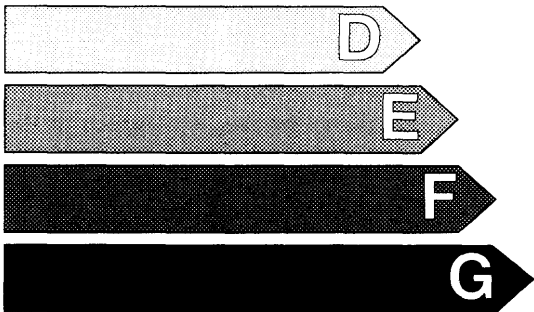
Christos PAPOUTSIS

Member of the Commission

THE LABEL

Label design

1. The label shall be the appropriate language version chosen from the following illustrations:

Energy		Drier	
Manufacturer		Logo	— I
Model		ABC 123	— II
More efficient 			— III
Less efficient 			— IV
Energy consumption kWh/cycle <i>(based on standard test results for 'dry cotton' cycle)</i>		X.YZ	— V
Actual energy consumption will depend on how the appliance is used			
Capacity (cotton) kg		X.Y	— VI
Air vented Condensing			— VII
Noise (dB(A) re 1 pW)		xyz	— VIII
Further information is contained in product brochures			
Norm EN 61121 Electric drier label Directive 95/13/EC			

Energía

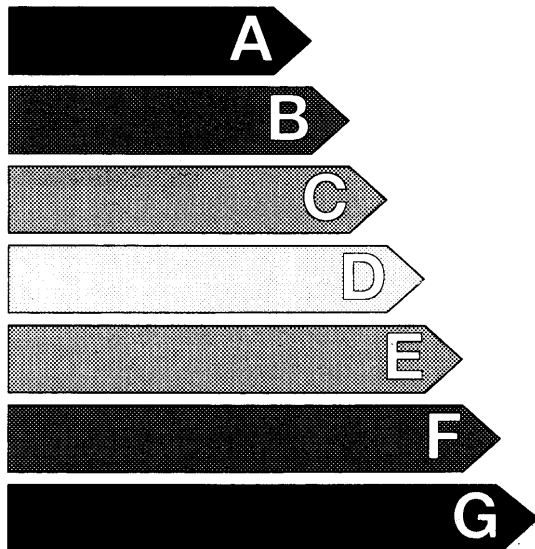
Secadora

Fabricante

Modelo

Logo
ABC
123

Más eficiente



Menos eficiente

Consumo de energía
kWh/ciclo

(sobre la base del resultado obtenido en un ciclo de secado normalizado «algodón seco»)

El consumo real depende de las condiciones de utilización del aparato

X.YZ

Capacidad en kg de algodón

X.Y

Extracción
Condensación

—

—



Ruido

[dB(A) re 1 pW]

xyz

Ficha de información detallada en los folletos del producto



Norma EN 61121
Directiva 95/13/CE sobre etiquetado de secadoras

Energi

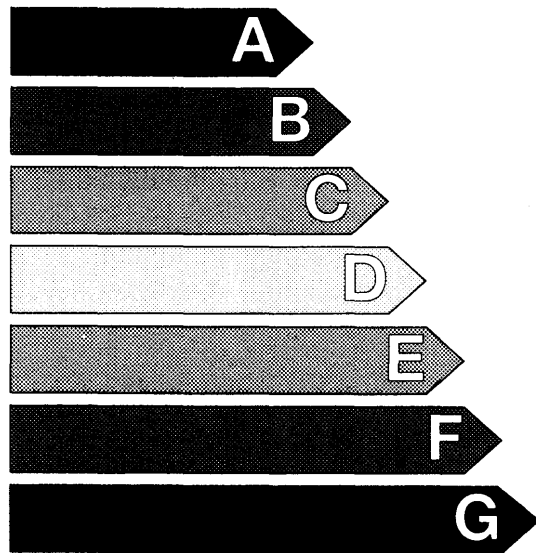
Tørretumbler

Mærke

Model

Logo
ABC
123

Lavt forbrug



Højt forbrug

Energiforbrug

kWh/portion

(på grundlag af standardtest på
programmet skabstørt bomuld)

X.YZ

Det faktiske energiforbrug afhænger af,
hvorledes apparatet benyttes

Kapacitet (bomuld) kg

X.Y

Aftrækstørretumbler

Kondenstørretumbler



Lydeffektniveau

dB(A) (støj)

xyz

Brochureme om produktet
indeholder yderligere oplysninger



Standard EN 61121
Direktiv 95/13/EF om energimærkning af tørretumbler

Energie

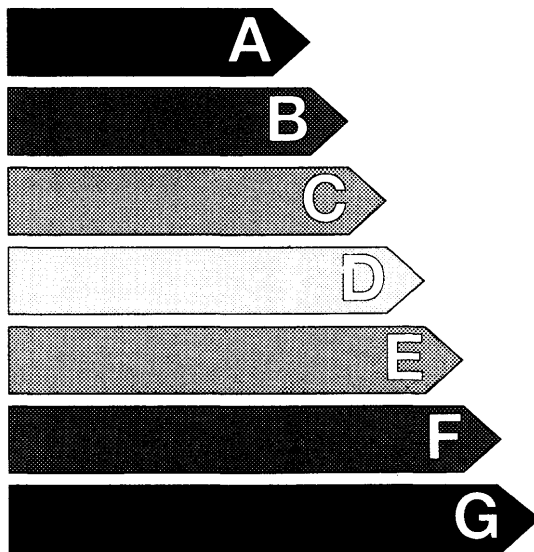
Trockner

Hersteller

Modell

Logo
ABC
123

Niedriger Energieverbrauch



Hoher Energieverbrauch

Energieverbrauch
kWh/Trockenprogramm

*(ausgehend von den Ergebnissen der Normprüfung
für das Programm „Baumwolle, schranktrocken“)*

Der tatsächliche Energieverbrauch hängt
von der Art der Nutzung des Gerätes ab

X.YZ

Füllmenge (Baumwolle) kg

X.Y

Ablufttrockner

Kondensationstrockner



Geräusch

(dB(A) re 1 pW)

xyz

Ein Datenblatt mit weiteren Geräteangaben
ist in den Prospekten enthalten



Norm EN 61121
Richtlinie 95/13/EG Wäschetrockneretikett

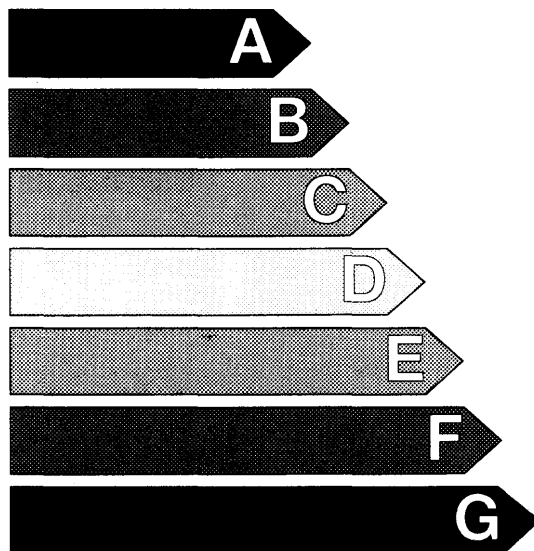
Ενέργεια

Στεγνωτήριο

Κατασκευαστής
Μοντέλο

Logo
ABC
123

Αποδοτικό



B



Μη αποδοτικό

Κατανάλωση ενέργειας
kWh/πρόγραμμα
(βάσει αποτελεσμάτων των προτύπων δοκιμών
για το πρόγραμμα «στεγνωμα βαμβακερών»)

X.YZ

Η πραγματική κατανάλωση εξαρτάται
από τον τρόπο χρήσεως της συσκευής

Περιεχόμενο (βαμβακερά) σε kg

X.Y

Εξαγωγή
Συμπύκνωσις



Θόρυβος
[dB(A) ανά 1 pW]

xyz

Μια κάρτα με πληροφοριακές
λεπτομέρειες

Πρότυπο EN 61121
Οδηγία 95/13/EK για τις επισήμανσεις στα ηλεκτρικά
στεγνωτήρια ρούχων



Énergie

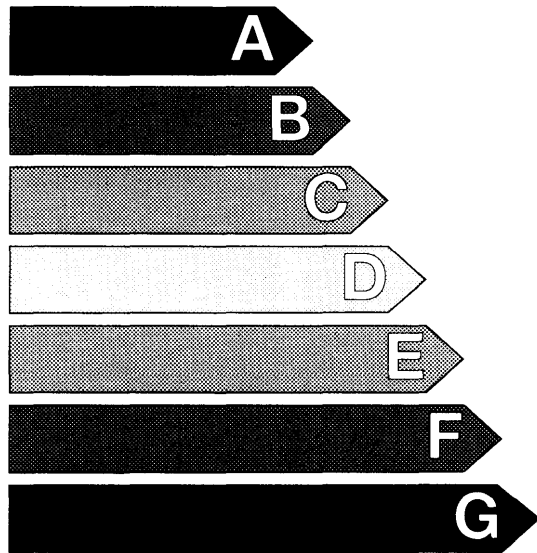
Sèche-linge

Fabricant

Modèle

Logo
ABC
123

Économe



Peu économe

Consommation d'énergie
kWh/cycle

*(Sur la base des résultats obtenus pour
le cycle «blanc sec» dans des conditions d'essai
normalisées)*

X.YZ

La consommation réelle dépend
des conditions d'utilisation de l'appareil

Capacité (blanc) kg

X.Y

Évacuation
Condensation



Bruit

[dB(A) re 1 pW]

xyz

Une fiche d'information
détaillée figure dans la brochure

Norme EN 61121 Directive 95/13/CE
relative à l'étiquetage des sèche-linge à tambour



Energia

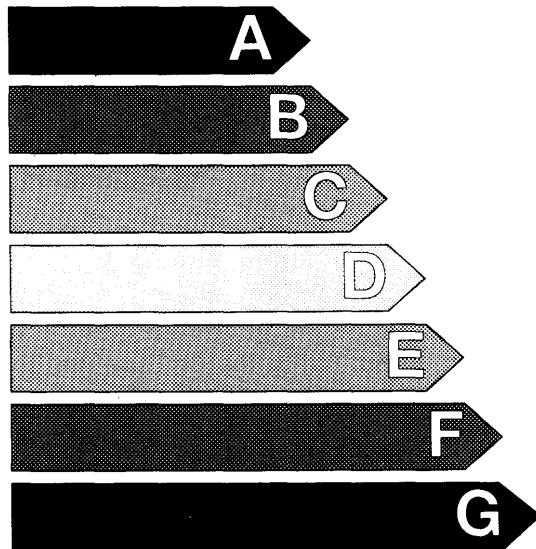
Asciugatrici

Costruttore

Modello

Logo
A B C
1 2 3

Bassi consumi



Alti consumi

Consumi di energia

kWh/ciclo

*(in base ai risultati di prove standard
per cicli «Asciugatura cotone»)*

Il consumo effettivo dipende dal modo
in cui l'apparecchio viene usato

X.YZ

Capacità (cotone) kg

X.Y

Evacuazione

Condensazione



Rumore

[dB(A) re 1 pW]

xyz

Gli opuscoli illustrativi
contengono una scheda particolareggiata

Norma EN 61121
Direttiva 95/13/CE sull'etichettatura delle asciugatrici



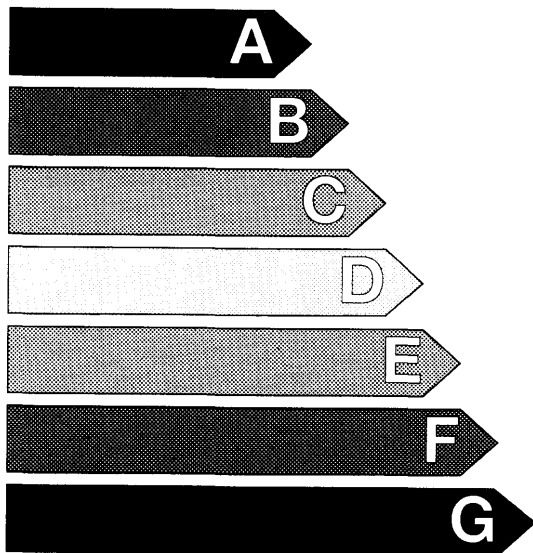
Energie Droogtrommel

Fabrikant

Model

Logo
ABC
123

Efficiënt



Inefficiënt

Energieverbruik

kWh per cyclus

Gebaseerd op de resultaten van een standaard-test voor de cyclus „droog katoen“

X.YZ

Het werkelijke verbruik wordt bepaald door de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt

Capaciteit (katoen) kg

X.Y

Luchtafvoersysteem

Condensatiesysteem

—

—



Geluidsniveau

(dB(A) re 1 pW)

xyz

Nadere gegevens zijn opgenomen in de brochures over het apparaat



Norm EN 61121
Richtlijn 95/13/EG: etikettering droogtrommels

Energia

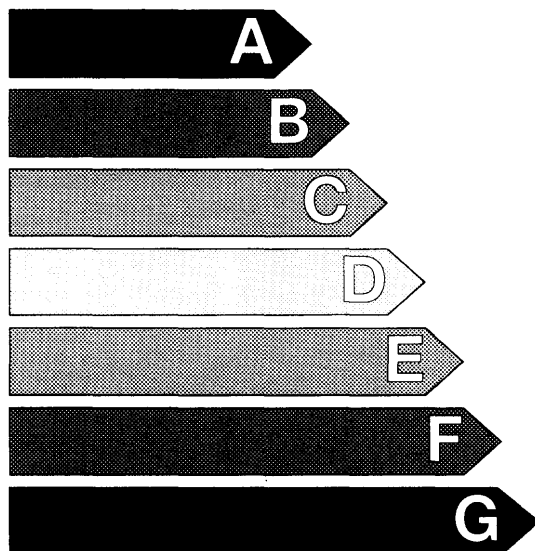
Secador
de roupa

Fabricante

Modelo

Logo
A B C
1 2 3

Mais eficiente



Menos eficiente

Consumo de energia

kWh/ciclo

(Com base nos resultados do ciclo normalizado
«secagem de tecidos de algodão»)

X.YZ

O consumo real de energia dependerá
das condições de utilização do aparelho

Capacidade (algodão) kg

X.Y

Extracção

Condensação



Nível de ruído

[dB(A) re 1 pW]

xyz

Ficha pormenorizada no
folheto do produto

Norma EN 61121
Directiva 95/13/CE, relativa à etiquetagem
de secadores



Energie

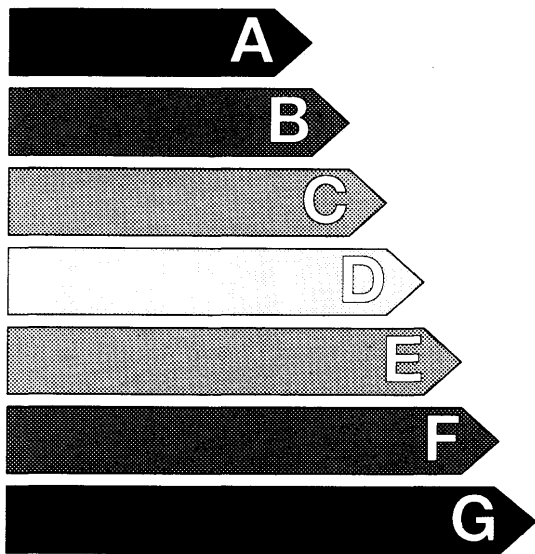
Sèche-linge
Droogtrommel

Fabriquant

Modèle

Logo
ABC
123

Économe/Efficiënt



Peu économe/Inefficiënt

Consommation
d'énergie kWh/cycle

*(Sur la base des résultats
obtenus pour le cycle
«blanc sec» dans des
conditions d'essai normali-
sées)*

La consommation réelle dé-
pend des conditions d'utilisa-
tion de l'appareil

Energieverbruik
kWh per cyclus

*Gebaseerd op de resultaten
van een standaardtest voor
de cyclus „droog katoen“*

Het werkelijke verbruik wordt
bepaald door de wijze waarop
het apparaat wordt gebruikt

X.YZ

Capacité (blanc)
é (katoen) kg

X.Y

Évacuation/Luchtafvoer

Condensation



Bruit / Geluidsniveau

[dB(A) re 1 pW]

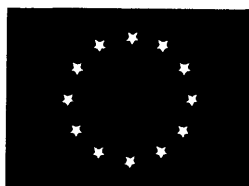
xyz

Une fiche
d'information
détaillée figure
dans la brochure

Nadere gegevens
zijn opgenomen in
de brochures over
het apparaat

Norme EN 61121
Directive 95/13/CE relative à
l'étiquetage de sèche-linge

Norm EN 61121
Richtlijn 95/13/EG: etikettering
droogtrommels



Energia

Kuivausrumpu

Tavarantoimittaja

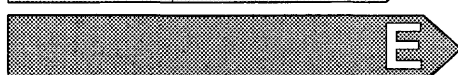
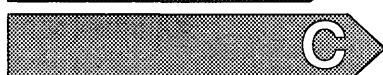
Malli

Logo

A B C

1 2 3

Vähän kuluttava



Paljon kuluttava

Energiankulutus

kWh/ohjelma

(Perustuu vakio-oloissa mitattuun
kulutukseen ohjelmalla "säilytyskuiva puuvilla")

X.YZ

Todellinen kulutus riippuu
laitteen käyttötavoista

Täyttömäärä (puuvilla) kg

X.Y

Kosteuden ulos poistava

Kosteuden tiivistävä



Ääni

(dB(A) re 1 pW)

xyz

Tuote-esitteissä on lisätietoja

Standardi EN 61121

Kuivausrumpujen merkintöjä koskeva direktiivi N:o 95/13/EY



Energi

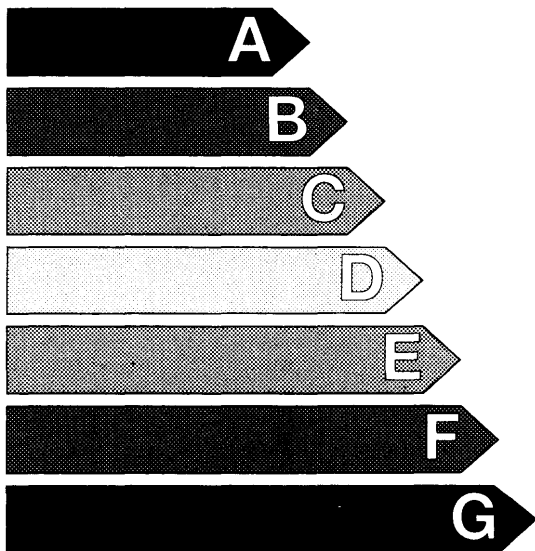
Torktumlare

Leverantör

Modell

Logo
A B C
1 2 3

Låg förbrukning



Hög förbrukning

Energiförbrukning
kWh/torkomgång
(baserat på resultat från standardiserad
provning av program för skåptorr bomull)

X.YZ

Verklig förbrukning beror
på hur apparaten används

Kapacitet (bomull) kg

X.Y

Frånluftstumlare

Kondenstumlare

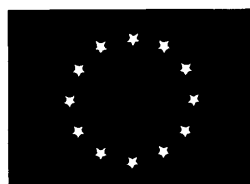


Buller

(dB(A) re 1 pW)

xyz

Produktbroschyerna
innehåller ytterligare information



Standard EN 61121
Direktiv 95/13/EG om märkning av torktumlare

Notes concerning the label

2. The following notes define the information to be included:

Note:

- I. Supplier's name or trade mark.
- II. Supplier's model identifier.
- III. The energy efficiency class of an appliance shall be determined in accordance with Annex IV. This shall be placed at the same level as the relevant arrow.
- IV. Without prejudice to any requirements under the EU eco-label scheme, where an appliance has been granted a 'EU eco-label' pursuant to Council Regulation (EEC) No 880/92 ⁽¹⁾, a copy of the eco-label may be added here. The 'electric tumble drier label design guide' referred to below, explains how the eco-label mark may be included in the label.
- V. Energy consumption in kWh per cycle, for 'dry cotton cycle' in accordance with test procedures of the harmonized standards referred to in Article 1 (2).
- VI. Rated capacity of cotton, in kg, in accordance with the harmonized standards referred to in Article 1 (2).
- VII. The type of appliance, air vented or condensing, in accordance with test procedures of the harmonized standards referred to in Article 1 (2). The arrow shall be placed at the same level as the relevant type.
- VIII. Where applicable, noise measured in accordance with Council Directive 86/594/EEC ⁽²⁾.

Note:

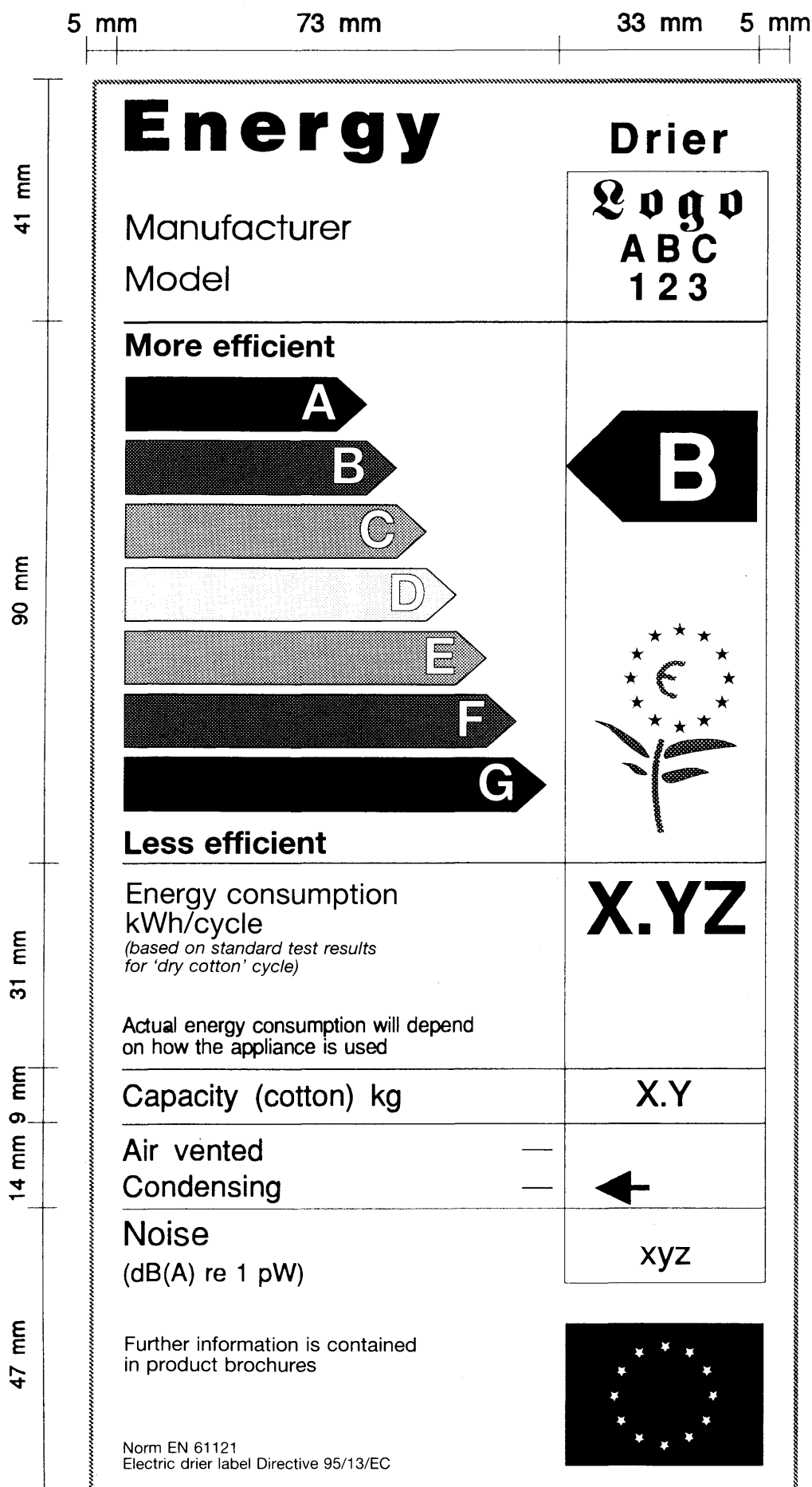
The equivalent terms in other languages in those described above are given in Annex V.

⁽¹⁾ OJ No L 99, 11. 4. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 344, 6. 12. 1986, p. 24. The relevant noise measurement standards are EN 60704-2-4 and EN 60704-3.

Printing

3. The following defines certain aspects of the label:



Colours used:

CMYB — Cyan, magenta, yellow, black.

For example: 07X0: 0 % cyan, 70 % magenta, 100 % yellow, 0 % black.

Arrows:

— A: X0X0

— B: 70X0

— C: 30X0

— D: 00X0

— E: 03X0

— F: 07X0

— G: 0XX0

Outline colour: X070

All text is in black. The background is white.

Complete printing information is contained in the 'Electric tumble drier label design guide', which is for information only, obtainable from:

The Secretary of the Committee on energy labelling and standard product information for household appliances,
Directorate-General for Energy XVII,
European Commission,
Rue de la Loi/Wetstraat 200,
B-1049 Brussels.

ANNEX II

THE FICHE

The fiche shall contain the following information. The information may be given in the form of a table covering a number of appliances supplied by the same supplier, in which case it shall be given in the order specified, or given close to the description of the appliance:

1. Supplier's trade mark.
2. Supplier's model identifier.
3. The energy efficiency class of the model as defined in Annex IV. Expressed as 'Energy efficiency class ... on a scale of A (more efficient) to G (less efficient). Where this information is provided in a table this may be expressed by other means provided it is clear that the scale is from A (more efficient) to G (less efficient)'.
4. Where the information is provided in a table, and where some of the appliances listed in the table have been granted a 'EU eco-label' pursuant to Regulation (EEC) No 880/92, this information may be included here. In this case the row heading shall state 'EU eco-label', and the entry shall consist of a copy of the eco-label mark. This provision is without prejudice to any requirements under the Community eco-label mark scheme.
5. Energy consumption (Annex I note V).
6. Rated capacity of cotton (Annex I note VI).
7. Water consumption in accordance with test procedures of the harmonized standards referred to in Article 1 (2), for 'dry cotton' programme cycle, if applicable.
8. Drying time in accordance with test procedures of the harmonized standards referred to in Article 1 (2) for 'dry cotton' cycle.
9. The same information as given above, under notes 5, 6, 7 and 8, but in respect of the 'iron dry cotton' and 'easy care textiles' programmes. These lines may be omitted if there is no such cycle on the machines in question.
10. Suppliers may include the information in points 5 to 8 in respect of other drying cycles.
11. The average annual consumption of energy (and water if applicable) based on the drying of 150 kg using 'dry cotton', plus 280 kg using 'iron-dry' cotton, plus 150 kg using 'easy care' textile programmes. This shall be expressed as 'estimated annual consumption for a four person household normally using a drier'.
12. The type of appliance, air vented or condensing, in accordance with test procedures of the harmonized standards referred to in Article 1 (2), (Annex I note VII).
13. Where applicable, 'noise' in accordance with Directive 86/594/EEC.

If a copy of the label, either in colour or black and white, is included in the fiche, only the further information included in the fiche needs to be included.

Note:

The equivalent terms in other languages to those described above are given in Annex V.

*ANNEX III***MAIL ORDER AND OTHER DISTANCE SELLING**

Mail order catalogues and other printed communications referred to in Article 2 (4) shall contain the following information, given in the order specified:

1. Energy efficiency class (Annex II point 3)
2. Energy consumption (Annex I note V)
3. Capacity (Annex I note VI)
4. Water consumption per cycle (if applicable) (Annex II point 7)
5. Estimated annual consumption per household (Annex II point 11)
6. Noise (Annex I note VIII).

Where other information contained in the fiche is provided it shall be in the form defined in Annex II and shall be included in the above table in the order defined for the fiche.

Note:

The equivalent terms in other languages to those described above are given in Annex V.

ANNEX IV

ENERGY EFFICIENCY CLASS

The energy efficiency class of an appliance shall be defined in accordance with the following tables:

Table 1 — Air vented driers

Energy efficiency class	Energy consumption 'C' in kWh per kg of load using test procedures of the harmonized standards referred to in Article 1 (2) with 'dry cotton cycle'
A	$C \leq 0,51$
B	$0,51 < C \leq 0,59$
C	$0,59 < C \leq 0,67$
D	$0,67 < C \leq 0,75$
E	$0,75 < C \leq 0,83$
F	$0,83 < C \leq 0,91$
G	$C > 0,91$

Table 2 — Condensing driers

Energy efficiency class	Energy consumption 'C' in kWh per kg of load using test procedures of the harmonized standards referred to in Article 1 (2) with 'dry cotton cycle'
A	$C \leq 0,55$
B	$0,55 < C \leq 0,64$
C	$0,64 < C \leq 0,73$
D	$0,73 < C \leq 0,82$
E	$0,82 < C \leq 0,91$
F	$0,91 < C \leq 1,00$
G	$C > 1,00$

ANNEX V

TRANSLATIONS OF TERMS TO BE USED IN LABEL AND FICHE

The equivalents in other Community languages of the terms in English given above are as follows:

Note			EN	ES	DA	DE	EL
Label	Fiche	Mail order					
Annex I	Annex II	Annex III					
☒			Energy	Energía	Energi	Energie	Ενέργεια
☒			Drier	Secadora	Tørretumbler	Trockner	Στεγνωτήριο
I			Manufacturer	Fabricante	Mærke	Hersteller	Κατασκευαστής
II			Model	Modelo	Model	Modell	Μοντέλο
☒			More efficient	Más eficiente	Lavt forbrug	Niedriger Energieverbrauch	Αποδοτικό
☒			Less efficient	Menos eficiente	Højt forbrug	Hoher Energieverbrauch	Μη αποδοτικό
	3	1	Energy efficiency class ... on a scale of A (more efficient) to G (less efficient)	Clase de eficiencia energética ... en una escala que abarca de A (más eficiente) a G (menos eficiente)	Relativt energiforbrug ... på skalaen A (lavt forbrug) til G (højt forbrug)	Energieeffizienzklasse ... auf einer Skala von A (niedriger Energieverbrauch) bis G (hoher Energieverbrauch)	Τάξη ενεργειακής απόδοσης ... σε κλίμακα από Α (αποδοτικό) μέχρι το G (μη αποδοτικό)
V	5	2	Energy consumption	Consumo de energía	Energiforbrug	Energieverbrauch	Κατανάλωση ενέργειας
V	5	2	kWh/cycle	kWh/ciclo	kWh/portion	kWh/Trockenprogramm	kWh/πρόγραμμα
V	5	2	Based on standard test results for 'dry cotton' cycle	Sobre la base del resultado obtenido en un ciclo de secado normalizadas «algodón seco»	På grundlag af standardtest på programmet skabstørt bomuld	Auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung für das Programm „Baumwolle, schranktrocken“	Βάσει αποτελεσμάτων των πρότυπων δοκιμών για το πρόγραμμα «στέγνωμα βαμβακερών»
V	5	2	Actual consumption will depend on how the appliance is used	El consumo real depende de las condiciones de utilización del aparato	Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvorledes apparatet benyttes	Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung der Art des Geräts ab	Η πραγματική κατανάλωση εξαρτάται από τον τρόπο χρήσεως της συσκευής
VI	6	3	Capacity (cotton) kg	Capacidad en kg de algodón	Kapacitet (bomuld) kg	Füllmenge (Baumwolle) kg	Περιεχόμενο βαμβακερά σε kg

FR	IT	NL	PT	FI	SW
Énergie	Energia	Energie	Energia	Energia	Energi
Sèche-linge	Asciugatrici	Droogtrommel	Secador de roupa	Kuivausrumpu	Torktumlare
Fabricant	Costruttore	Fabrikant	Fabricante	Tavarantoimittaja	Leverantör
Modèle	Modello	Model	Modelo	Malli	Modell
Économe	Bassi consumi	Efficient	Mais eficiente	Vähän kuluttava	Låg förbrukning
Peu économe	Alti consumi	Inefficient	Menos eficiente	Paljon kuluttava	Hög förbrukning
Classement selon son efficacité énergétique ... sur une échelle de A (économe) à G (peu économe)	Classe di efficienza energetica ... su una scala da A (bassi consumi) a G (alti consumi)	Energie-efficiëntie-klasse ... op een schaal van A (efficiënt) tot G (inefficiënt)	Classe de eficiência energética ... numa escala de A (mais eficiente) a G (menos eficiente)	Energiatohokkuus-luokka asteikolla A:sta (vähän kuluttava) G:hen (paljon kuluttava)	Energieffektivitets-klass på en skala från A (låg förbrukning) till G (hög förbrukning)
Consommation d'énergie	Consumo di energia	Energieverbruik	Consumo de energia	Energiankulutus	Energiförbrukning
kWh par cycle	kWh/ciclo	kWh per cyclus	kWh/ciclo	kWh/ohjelma	kWh/Torkomgång
Sur la base des résultats obtenus pour le cycle «blanc sec» dans des conditions d'essai normalisées	In base ai risultati di prove standard per il ciclo «asciugatura cotone»	Gebaseerd op de resultaten van een standaardtest voor de cyclus „droog katoen”	Com base nos resultados do ciclo normalizado «secagem de tecidos de algodão»	Perustuu vakio-oloissa mitattuun kulutukseen ohjelmalla ”säilytyskuiva puuvilla”	Baserat på resultat från standardiserad provning av program för skåptorr bomull
La consommation réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil	Il consumo effettivo dipende dal modo in cui l'apparecchio viene usato	Het werkelijke verbruik wordt bepaald door de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt	O consumo real de energia dependerá das condições de utilização do aparelho	Todellinen kulutus riippuu laitteen käyttötaavoista	Verklig förbrukning beror på hur apparaten används
Capacité (blanc) kg	Capacità (cotone) kg	Capaciteit (katoen) kg	Capacidade (algodão) kg	Täyttömäärä (puuvilla) kg	Kapacitet (bomull) kg

Note			EN	ES	DA	DE	EL
Label	Fiche	Mail order					
Annex I	Annex II	Annex III					
X	11	7	Water consumption	Consumo de agua	Vandforbrug	Wasserverbrauch	Κατανάλωση νερού
	8		Drying time	Tiempo de secado	Tørretid	Trockenzeit	Χρόνος στεγνώματος
	11	6	Estimated annual consumption for a four-person household which normally dries using a drier	Consumo anual estimado de una familia de 4 personas que normalmente seca la ropa con la secadora	Anslået årligt forbrug for en husstand på fire personer, hvor der normalt benyttes tørretumbler	Geschätzter Jahresverbrauch eines Vier-Personen-Haushalts, der zum Wäschetrocknen normalerweise den Trockner benutzt	Η εκτιμώμενη ετήσια κατανάλωση τετραμελούς νοικοκυριού που κάνει τη συνήθη χρήση στεγνωτηρίου ρούχων
VII	12		Air vented	Extracción	Aftrækstørretumbler	Ablufttrockner	Εξαγωγή
VII	12		Condensing	Condensación	Kondenstørretumbler	Kondensations-trockner	Συμπύκνωσης
VIII	13	6	Noise (dB(A) re 1 pW)	Ruido [dB(A) re 1 pW]	Lydeffektniveau (dB(A) (støj))	Geräusch (dB(A) re 1 pW)	Θόρυβος [dB(A) ανά 1 pW]
☒			Further information is contained in product brochures	Ficha de información detallada en los folletos del producto	Brochurerne om produktet indeholder yderligere oplysninger	Ein Datenblatt mit weiteren Geräteangaben ist in den Prospekten enthalten	Μια κάρτα με πληροφοριακές λεπτομέρειες
☒			Norm EN 61121	Norma EN 61121	Standard: EN 61121	Norm EN 61121	Πρότυπο EN 61121
☒			Electric drier label Directive 95/13/EC	Directiva 95/13/CE sobre etiquetado de secadoras	Direktiv 95/13/EF om energimærkning af tørretumblere	Richtlinie 95/13/EG Wäschetrockner-etikett	Οδηγία 95/13/EK για τις επισημάνσεις στα ηλεκτρικά στεγνωτήρια ρούχων

FR	IT	NL	PT	FI	SW
Consommation d'eau	Consumo di acqua	Waterverbruik	Consumo de água	Vedenkulutus	Vattenförbrukning
Temps de séchage	Tempo di asciugatura	Droogtijd	Tempo de secagem	Kuivausaika	Torktid
Consommation annuelle estimée d'une famille de 4 personnes utilisant généralement un sèche-linge électrique	Consumo stimato annuo di una famiglia di quattro persone che generalmente utilizza l'asciugatrice per asciugare	Geschat jaarlijks verbruik voor een huishouden van vier personen dat voor het drogen van de was normaal gebruik maakt van een droogtrommel	Consumo estimado anual de um agregado familiar de 4 pessoas que, geralmente, secam a sua roupa num secador	Arvioitu vuosikulutuksen nelihenkisessä perheessä, jossa pyykki tavallisesti kuivataan kuivausrummuissa	Beräknad energiförbrukning per år för ett fyrapersonershushåll som vanligen torkar i tumlare
Évacuation	Evacuazione	Luchtafvoersysteem	Extracção	Kosteuden ulos poistava	Frånluftstumlare
Condensation	Condensazione	Condensatiesysteem	Condensação	Kosteuden tiivistävä	Kondenstumlare
Bruit [dB(A) re 1 pW]	Rumore [dB(A) re 1 pW]	Geluidsniveau (dB(A) re 1 pW)	Nível de ruído [dB(A) re 1 pW]	Aäni (dB(A) re 1 pW)	Buller (dB(A) re 1 pW)
Une fiche d'information détaillée figure dans la brochure	Gli opuscoli illustrativi contengono una scheda particolareggiata	Een kaart met nadere gegevens is opgenomen in de brochures over het apparaat	Ficha pormenorizada no folheto do produto	Tuote-esitteissä on lisätietoja	Produktbroschyrerna innehåller ytterligare information
Norme EN 61121	Norma EN 61121	Norm EN 61121	Norma EN 61121	Standardi EN 61121	Standard EN 61121
Directive 95/13/CE relative à l'étiquetage des sèche-linge	Direttiva 95/13/CE sull'etichettatura delle asciugabiancheria	Richtlijn 95/13/EG: etikettering droogtrommels	Directiva 95/13/CE relativa à etiquetagem de secadores	Kuivausrumpujen merkintöjä koskeva direktiivi 95/13/EY	Direktiv om märkning av torktumlare 95/13/EG